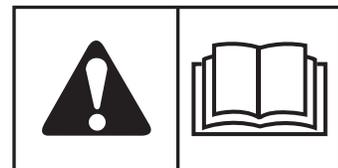




MANUALE DELL'OPERATORE

Serie CCW36

Falciatrici con conducente dietro



Codice modello:

5900749
5900758
5900987
5900988

Descrizione

CCW36 - 15 HP Kawasaki w/ 36 pollici Falciatrice a scarico posteriore Piano Export
CCW36 - 15 HP Kawasaki w/ 36 pollici Laterale Falciatrice a scarico Piano Export
CCW36 - 16 HP Kawasaki w/ 36 pollici Falciatrice a scarico posteriore Piano Export
CCW36 - 16 HP Kawasaki w/ 36 pollici Laterale Falciatrice a scarico Piano Export

Grazie per avere acquistato questo prodotto Ferris di alta qualità. Siamo lieti che abbia posto la Sua fiducia nel marchio Ferri. Se viene usato e mantenuto seguendo le istruzioni del presente manuale, questo prodotto Ferris Le darà molti anni di servizio affidabile.

Il presente manuale contiene istruzioni sulla sicurezza finalizzate a rendere l'utente consapevole dei pericoli e dei rischi associati con questa macchina e sul modo di evitarli. Questa macchina è stata progettata ed è prevista per uso e manutenzione in osservanza del manuale e per essere operata da personale professionale addestrato sul taglio di finitura di manti erbosi già stabiliti e non è prevista per nessun altro uso. È importante leggere e comprendere completamente queste istruzioni prima di cercare di avviare o utilizzare la macchina.

Conservare queste istruzioni per futuro riferimento.

DATI DI RIFERIMENTO DEL PRODOTTO	
Codice di modello dell'unità	Numero di matricola dell'unità
Numero di modello del piano di falciatura	Numero di matricola del piano di falciatura
Nome del concessionario	Data di acquisto
DATI DI RIFERIMENTO DEL MOTORE	
Marca del motore	Modello del motore
Tipo/Dati del motore	Numero di matricola codice del motore

⚠ AVVERTENZA

Lo scarico emesso dal motore della macchina contiene sostanze chimiche che, nello Stato della California, sono suscettibili di generare malattie quali cancro, malformazioni alla nascita e altri problemi relativi all'apparato riproduttivo.

⚠ AVVERTENZA

Poli, terminali e relativi accessori delle batterie contengono piombo e composti di piombo – sostanze chimiche che nello Stato della California sono noti come causa di cancro o problemi relativi all'apparato riproduttivo. Dopo averli maneggiati, lavarsi le mani.

Briggs & Stratton Power Products Group, LLC
Copyright © 2010 Briggs & Stratton Corporation
Milwaukee, WI, USA. Tutti i diritti riservati.

Il logo Ferris è un marchio di fabbrica di Briggs & Stratton Corporation, LLC. Milwaukee, WI, USA.

Informazioni di contatto:

Briggs & Stratton Power Products Group, LLC
5375 N. Main St.
Munnsville, NY 13409-4003
(800) 933-6175
www.ferrisindustries.com

Indice

Sicurezza dell'operatore	2
Informazioni e regole sulla sicurezza.....	2
Etichette sulla sicurezza.....	8
Icane di sicurezza CE.....	9
Sistema di interblocchi di sicurezza.....	10
Icane di sicurezza.....	10
Caratteristiche e comandi	11
Numeri di identificazione.....	11
Funzioni di comando.....	12
Funzionamento	14
Generale.....	14
Controlli prima dell'avviamento.....	14
Avviamento del motore.....	14
Arresto della falciatrice.....	14
Controllo della pressione delle gomme.....	15
Spinta dell'unità a mano.....	15
Regolazione altezza di taglio.....	16
Guida della falciatrice.....	17
Falciatura.....	18
Consigli per la falciatura.....	18
Metodi di falciatura.....	19
Caratteristiche	21
Guida per l'identificazione del pendio	22

NOTA: Nel presente manuale "sinistra" e "destra" si riferiscono ai lati della macchina come visti dalla posizione dell'operatore.

Sicurezza operativa



Congratulazioni per avere acquistato un prodotto per prato e giardino di qualità superiore. I nostri prodotti sono progettati e fabbricati in modo da soddisfare o eccedere gli standard sulla sicurezza per il settore.

Non usare questa macchina se non si è stati addestrati per farlo. Leggere e comprendere il manuale per l'operatore è un modo per addestrarsi da se stessi.

Le attrezzature motorizzate sono solo sicure quanto lo è il loro operatore. Le apparecchiature usate male o con manutenzione inadeguata possono essere pericolose! Ricordarsi che si è responsabili non solo della propria sicurezza ma anche di quella degli astanti.

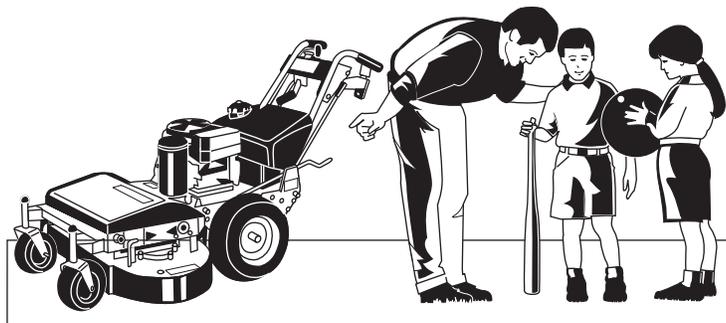
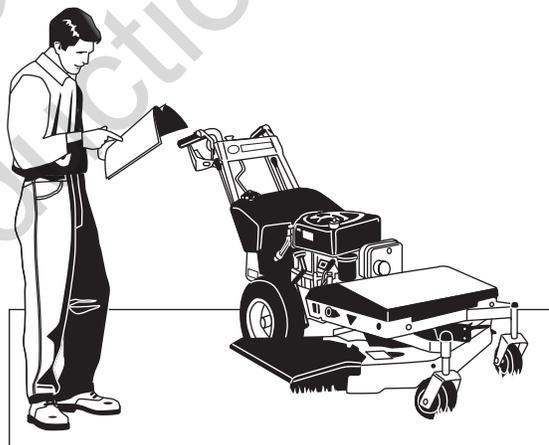
Usare buon senso e ragionare su ciò che si sta facendo. Se non si ha la certezza che il compito che si sta per iniziare possa essere portato a termine con sicurezza con l'attrezzo selezionato, consultarsi con un professionista: mettersi in contatto con il concessionario autorizzato locale.

Leggere il manuale

Il manuale per l'operatore contiene importanti informazioni sulla sicurezza che si devono conoscere PRIMA di operare l'unità e DURANTE il suo uso.

Le tecniche di uso in condizioni di sicurezza, una spiegazione delle caratteristiche del prodotto e dei comandi e le informazioni sulla manutenzione sono forniti per garantire che l'utente possa trarre il massimo vantaggio dall'investimento fatto nella macchina.

Accertarsi di leggere completamente le regole e informazioni sulla sicurezza presentate nelle pagine che seguono. Leggere completamente anche la sezione operativa.



Bambini

Con i bambini si possono verificare incidenti tragici. Non lasciare mai che si avvicinino all'area in cui si sta usando l'attrezzo. I bambini sono attratti dall'unità al lavoro e dall'attività che la circonda. Non assumere mai che i bambini rimarranno fermi dove sono stati visti l'ultima volta. Se esiste la possibilità che ci siano bambini nell'area che si sta falciando, farsi aiutare da un altro adulto responsabile che possa guardarli.

Uso su terreno in pendenza



Si potrebbero soffrire lesioni gravi se si usa questa unità su terreno in pendenza eccessiva. L'uso dell'unità su terreno in pendenza eccessiva su cui può non esserci adeguato appiglio per i piedi e trazione (o controllo) per l'unità può causare la perdita di controllo e la possibilità di slittamento, caduta o rovesciamento dell'unità.

Su terreno in pendenza, falciare sempre trasversalmente, ma in salita o discesa (si potrebbe scivolare o cadere).

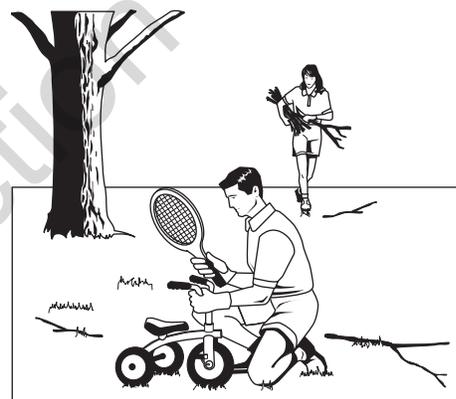
Notare anche che la superficie su cui ci si trova influisce notevolmente sulla capacità di usare questa macchina in condizioni di sicurezza. L'erba bagnata o il terreno soffice possono influire fortemente sull'appiglio per i piedi e sulla trazione della macchina. Non usare su terreni in pendenza scivolosi, bagnati o di fondo soffice.

Oggetti scagliati

L'unità è dotata di lame di falciatura che girano rapidamente. Le lame possono raccogliere detriti e scagliarli intorno lesionando gravemente gli astanti. **PRIMA** di iniziare a tagliare l'erba, accertarsi di pulire l'area da falciare liberandola da oggetti che potrebbero essere scagliati dalla lama.

Non usare l'unità senza che l'intero raccoglitore dell'erba o la protezione di scarico (deflettore) siano al loro posto.

Inoltre, non consentire a nessuno di stare attorno nell'area in cui si sta lavorando! Se qualcuno si avvicina, arrestare immediatamente l'unità e lasciarla spenta finché le persone non si sono allontanate.



Parti in movimento

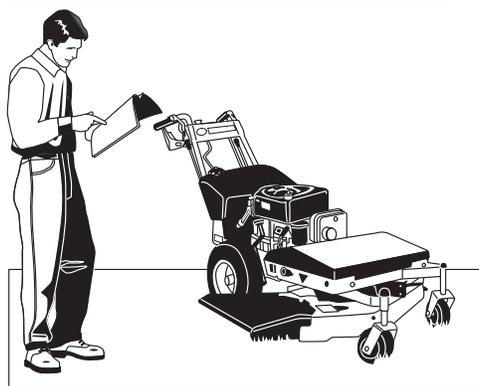
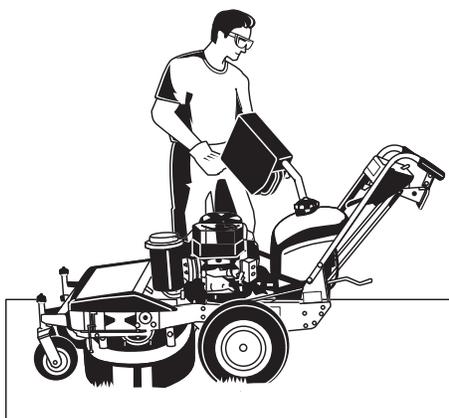
Questo attrezzo ha molte parti in movimento che possono provocare lesioni all'operatore o ad altre persone.

Tuttavia se ci si tiene nella zona prevista per l'operatore (l'area dietro il manubrio e i comandi) e si seguono le indicazioni del presente manuale per l'operatore, l'unità può essere usata con sicurezza.

Il piano di falciatura è dotato di lame di falciatura ruotanti che possono amputare mani e piedi. Non lasciare che nessuno si avvicini all'unità mentre essa è in marcia! Tenere a posto e funzionanti i dispositivi di sicurezza (protezioni, schermi e interruttori).

Per aiutare l'operatore a usare l'attrezzo in condizioni di sicurezza l'unità è dotata di un sistema di sicurezza operatore presente. **NON** cercare di neutralizzare il sistema. Rivolgersi immediatamente al rivenditore locale se il sistema non passa tutte le prove dell'insieme di interblocchi di sicurezza trovato nel presente manuale.





Carburante e manutenzione

Prima di fare della pulizia, rifornire l'unità di carburante o eseguire operazioni di manutenzione, disimpegnare sempre tutte le trasmissioni, spegnere il motore e togliere la chiave.

La benzina e i suoi vapori sono estremamente infiammabili. Non fumare mentre si usa l'unità o si fa rifornimento. Non fare rifornimento con il motore caldo o in marcia. Lasciare che il motore si raffreddi per almeno 3 minuti prima di fare rifornimento.

Non fare rifornimento al chiuso, su di un rimorchio al chiuso, in un garage o in qualsiasi altra parte che non sia ben ventilata. I versamenti di benzina vanno puliti subito e prima di iniziare a usare la macchina.

La benzina va conservata solo in contenitori a tenuta approvati per l'uso con combustibile.

La manutenzione corretta è critica per la sicurezza e il buon funzionamento dell'unità. Mantenere l'unità priva di erba, foglie e olio in eccesso. Accertarsi di eseguire le procedure di manutenzione elencate nel presente manuale, specialmente le prove periodiche del sistema di sicurezza.

Aree racchiuse

Usare l'unità solo all'aperto e lontano da aree con scarsa ventilazione come, ad esempio, l'interno di un garage o su un rimorchio al chiuso. Il motore emette gas di ossido di carbonio e l'esposizione prolungata ad esso in un'area racchiusa può provocare lesioni gravi o letali.





Leggere le regole sulla sicurezza e seguirle strettamente. La mancata osservanza di queste regole potrebbe causare la perdita di controllo dell'unità, lesioni gravi o letali per se stessi o per gli astanti, o danni materiali o all'apparecchio stesso. **Il piano di falciatura può amputare mani e piedi e scagliare oggetti.** Il simbolo di un triangolo  nel testo indica importanti segnalazioni di attenzione o avvertenza da osservarsi.

ADDESTRAMENTO

1. Prima di avviare questa macchina, leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni applicate sull'unità e fornite nel manuale. Se l'operatore (od operatori) o il meccanico (o meccanici) non sanno leggere l'inglese il possessore dell'unità è responsabile di spiegare loro il presente manuale.
2. Familiarizzarsi con l'uso della macchina in condizioni di sicurezza, con i comandi dell'operatore e con le segnalazioni relative alla sicurezza.
3. Tutti gli operatori e i meccanici dovranno essere addestrati. Il possessore dell'unità ha la responsabilità di addestrare gli utenti.
4. Permettere l'uso dell'unità solo ad adulti responsabili che abbiano familiarità con le istruzioni.
5. Non permettere mai che l'unità sia operata, o che la manutenzione venga eseguita, da personale non addestrato o da bambini. Le norme locali possono limitare l'età minima dell'operatore.
6. Il possessore/utente può evitarli ed è responsabile degli incidenti nei propri riguardi e nei riguardi di altre persone o proprietà.
7. Risultati di studio indicano che gli operatori di 60 anni di età o di età maggiore sono coinvolti in molti degli infortuni dovuti all'uso di macchine automatiche. Tali operatori dovranno valutare la propria capacità di usare l'unità in modo sufficientemente sicuro da garantire che non causeranno lesioni a se stessi o ad altri.
3. Prima di avviare il motore, accertarsi che tutte le trasmissioni siano in folle e che il freno di stazionamento sia innestato. Avviare il motore solo dalla posizione dell'operatore. Usare la cintura di sicurezza, se in dotazione.
4. Accertarsi di avere una buona presa sul terreno quando si usa la macchina a piedi, specialmente andando all'indietro. Camminare, non correre. Una presa dei piedi sul terreno ridotta può essere causa di scivolamento.
5. Su terreno in pendenza, rallentare e prestare moltissima attenzione. Su terreno in pendenza, accertarsi di spostarsi nella direzione consigliata. Le condizioni del manto erboso possono influire sulla stabilità della macchina. Prestare attenzione quando si usa l'unità in prossimità di abbassamenti del terreno.
6. Non falciare in retromarcia a meno che la cosa non sia assolutamente necessaria. Prima di muoversi e quando ci si sposta in retromarcia guardare in basso e alle spalle.
7. Essere consapevoli della direzione in cui la falciatrice scarica per evitare di scaricare in direzione di astanti. Non usare l'unità senza che l'intero raccoglitore dell'erba o il deflettore siano al loro posto.
8. Rallentare e prestare attenzione quando si curva e quando si cambia direzione su terreno in pendenza.
9. Non sollevare mai il piano di falciatura quando le lame girano.
10. Non lasciare mai incustodita l'unità quando è in moto. Prima di lasciare la posizione dell'operatore, disimpegnare sempre il PTO (presa di forza), mettere il freno di parcheggio, fermare il motore e togliere la chiave. Tenere mani e piedi lontani dalle lame di falciatura.

PREPARAZIONE

1. Valutare il terreno e stabilire quali accessori e dispositivi saranno necessari per eseguire il lavoro in modo adeguato e sicuro. Usare solo accessori e dispositivi forniti dal produttore.
2. Indossare abiti adatti, comprese scarpe robuste, occhiali di sicurezza e protezioni per le orecchie. I capelli lunghi, indumenti larghi o articoli di gioielleria si possono impigliare nelle parti in movimento.
3. Ispezionare l'area in cui si userà la macchina e togliere oggetti estranei come sassi, giocattoli e fili che possono essere scagliati dall'unità.
4. Usare sempre molta cura quando si gestiscono la benzina e altri combustibili. Essi sono infiammabili e i loro vapori possono esplodere.
 - a) Usare solo contenitori approvati.
 - b) Non togliere mai il tappo del serbatoio o fare il rifornimento con il motore acceso. Lasciare che il motore si raffreddi prima di fare rifornimento. Non fumare.
 - c) Non fare mai rifornimento o svuotare il serbatoio al chiuso.
5. Controllare che i dispositivi di sicurezza dell'operatore, gli interruttori di sicurezza e le protezioni siano a posto e funzionino correttamente. Non usare la macchina se non funzionano nel modo previsto.
11. Disattivare l'interruttore di PTO (presa di forza) per impedire che le lame siano innestate quando non si falcia.
12. Non usare mai senza le protezioni a posto in modo sicuro. Accertarsi che tutti gli interblocchi siano collegati, ben regolati e che funzionino correttamente.
13. Non usare mai con il deflettore di scarico alzato, rimosso o modificato, a meno che non si usi il raccoglierba.
14. Non modificare le impostazioni del regolatore del motore o alzare il limitatore di velocità del motore.
15. Prima di abbandonare per una qualsiasi ragione la posizione dell'operatore, anche solo per sbloccare il raccoglierba o lo scarico, fermarsi su terreno piano, abbassare gli accessori, disimpegnare le trasmissioni, innestare il freno di stazionamento e spegnere il motore.
16. Fermare la macchina e ispezionare le lame dopo avere colpito un oggetto o se ci sono vibrazioni anormali. Fare le riparazioni necessarie prima di riprendere il lavoro.
17. Tenere mani e piedi lontani dalle lame di falciatura.
18. Guardarsi dietro e in basso quando si va all'indietro per accertarsi che la via sia libera.
19. Non trasportare mai altre persone e tenere lontani astanti e animali domestici.
20. Non operare l'unità in stato di ebbrezza o sotto l'effetto di medicinali o sostanze stupefacenti.
21. Rallentare e prestare attenzione quando si curva o si attraversa una strada o un marciapiede. Fermare le lame quando non si falcia.
22. Fare attenzione quando si carica o scarica la macchina da un rimorchio o da un autocarro.

FUNZIONAMENTO

1. Non mettere mai in marcia il motore in un'area racchiusa.
2. Falciare solo alla luce del giorno o in buone condizioni di luce artificiale e tenersi lontani da buchi e altri pericoli nascosti.

23. Prestare attenzione quando ci si avvicina ad angoli ciechi o ad arbusti, alberi o altri oggetti che possono essere di impedimento alla visibilità.
24. Per ridurre il pericolo di incendio, togliere erba, foglie e olio in eccesso. Non fermarsi o stazionare sopra foglie secche, erba o materiali infiammabili.

AVVERTENZA

La sezione 4442 del codice sulle risorse pubbliche della California vieta l'uso o l'operazione della macchina in zone forestali, zone cespugliose o zone erbose a meno che l'unità non sia dotata di parascintille, come definito nella sezione 4442, conservati in perfetta funzionalità. Ci sono leggi simili anche in altri stati o zone federali. Contattare un rivenditore autorizzato per avere un apposito parascintille per il sistema di scarico installato su questo motore.

25. La normativa OSHA potrebbe richiedere l'uso di dispositivi di protezione per le orecchie quando le emissioni sonore superano 85 dBA per una durata di 8 ore.

ATTENZIONE



Questa macchina emette livelli di suono che superano 85 dBA in corrispondenza della posizione delle orecchie dell'operatore e può causare perdita di udito a seguito di lunghi periodi di esposizione.

Si dovranno proteggere le orecchie quando si opera questa macchina.

USO SU TERRENO IN PENDENZA

I terreni in pendenza sono una delle cause maggiori di incidenti provocati da perdita di controllo o da ribaltamento e che possono risultare in lesioni gravi o fatali. L'uso su terreno in pendenza richiede che si presti attenzione particolare. Se non si riesce a indietreggiare sul terreno in pendenza, o non ci si sente a proprio agio nel farlo, non guidare la macchina.

AVVERTENZA

L'uso su terreni in forte pendenza può causare slittamenti, perdita della capacità di sterzare e di controllo e il rovesciamento.

Prima di immettersi su un terreno in pendenza scegliere una velocità bassa. Prestare attenzione particolare quando si usa su terreno in pendenza un'unità con raccoglitore di erba posteriore.

Falciare in direzione trasversale e non in salita o in discesa e fare attenzione particolare quando si cambia direzione: **NON AVVIARE O FERMARE L'UNITÀ SU TERRENO IN PENDENZA.**

Da farsi

1. Falciare trasversalmente su terreno in pendenza e non in salita o in discesa.
2. Togliere tutti gli ostacoli, ad esempio sassi, rami di albero, ecc.
3. Fare attenzione che non ci siano buche, solchi o cunette. Il terreno disuguale può far ribaltare l'unità. L'erba alta nasconde gli ostacoli.

4. Usare velocità bassa. Scegliere una velocità tale da non doversi fermare o cambiare marcia quando si è su un terreno in pendenza.
5. Prestare attenzione particolare quando si usa un raccoglierba o altri accessori. Queste apparecchiature possono modificare la stabilità della macchina.
6. Su terreno in pendenza muoversi sempre lentamente e in modo graduale. Non fare improvvisi cambiamenti di velocità o direzione.
7. Per la disponibilità di pesi che possono aiutare a migliorare la stabilità rivolgersi al concessionario locale.

Da non farsi

1. Evitare avviamento, fermate o sterzate su terreno in pendenza. Se le gomme perdono aderenza (cioè la macchina non va più avanti sul terreno), disimpegnare la lama o lame (PTO, presa di forza) e spostarsi lentamente fuori della zona inclinata.
2. Non svoltare su terreno in pendenza a meno che non sia necessario e, in tal caso, farlo lentamente.
3. Non falciare in prossimità di abbassamenti di terreno, fossati o alzaie. La macchina potrebbe perdere aderenza al terreno o sbilanciarsi o ribaltarsi improvvisamente se una ruota va oltre il bordo di un dirupo o fossato o se il bordo cede.
4. Non falciare erba bagnata. Una ridotta aderenza sul terreno può essere causa di scivolamenti.
5. Non falciare su terreno con pendenza eccessiva.
6. Non usare il raccoglitore di erba su terreno in forte pendenza.

BAMBINI

Quando l'operatore non presta attenzione alla presenza di bambini si possono verificare incidenti tragici. I bambini sono attratti dall'unità al lavoro e dall'attività che la circonda. Non assumere mai che i bambini rimarranno fermi dove sono stati visti l'ultima volta.

1. Tenere i bambini fuori dall'area in cui si sta lavorando e sotto la supervisione attenta di un altro adulto responsabile.
2. Stare in guardia e spegnere l'unità se ci sono dei bambini nell'area.
3. Prima di iniziare una retromarcia e quando si va all'indietro guardarsi alle spalle e in basso per controllare che non ci siano bambini piccoli attorno.
4. Non permettere mai che i bambini usino l'unità.
5. Prestare maggiore attenzione quando ci si avvicina a una curva cieca, a cespugli, alberi o altri oggetti che possono impedire la visibilità.

EMISSIONI

1. Gli scarichi del motore di questo prodotto contengono sostanze chimiche che, in certe quantità, sono note come causa di cancro, difetti genetici o altre disfunzioni all'apparato riproduttivo.
2. Vedere le informazioni pertinenti di Emission Durability Period (periodo di durata delle emissioni) e Air Index (indice dell'aria) sull'etichetta delle emissioni del motore.

IMPIANTO DI INIEZIONE (MODELLI A BENZINA)

1. Questo sistema di accensione a scintilla si conforma alla normativa canadese ICES-002.

INTERVENTI DI ASSISTENZA E MANUTENZIONE

Per evitare lesioni alla persona e danni materiali prestare moltissima attenzione quando si maneggia la benzina. La benzina è altamente infiammabile e i suoi vapori sono esplosivi.

Gestione sicura della benzina

1. Spegnerne sigarette, sigari, pipe e altre fonti di accensione.
2. Usare solo contenitori approvati per benzina.
3. Non togliere mai il tappo del serbatoio e fare il rifornimento con il motore acceso. Lasciare che il motore si raffreddi prima di fare rifornimento.
4. Non fare mai il rifornimento al chiuso.
5. Non conservare mai la macchina o i contenitori del carburante in un luogo in cui ci sia una fiamma viva o una fiamma pilota, come in vicinanza di uno scaldacqua o altro elettrodomestico.
6. Non riempire mai recipienti all'interno di un'auto o sul pianale di un autocarro o di un rimorchio foderati in plastica. Prima di riempire, sistemare sempre il recipiente sul terreno e lontano dal veicolo.
7. Rimuovere dall'autocarro o dal rimorchio apparecchiature alimentate a benzina e riempire il serbatoio con l'unità a terra. Quando ciò non sia possibile, rifornire tali apparecchiature sul rimorchio usando un recipiente portatile piuttosto che direttamente da una pompa di benzina.
8. Tenere sempre il boccaglio a contatto con il bordo del serbatoio o contenitore di carburante finché il rifornimento non sia finito. Non usare il dispositivo di bloccaggio per tenere il boccaglio aperto.
9. Cambiarsi immediatamente se si è versato carburante sui propri indumenti.
10. Non riempire mai il serbatoio del carburante in modo eccessivo. Rimettere il tappo e serrare in modo sicuro.
11. Usare sempre molta cura nel gestire benzina e altri combustibili. Essi sono infiammabili e i loro vapori possono esplodere.
12. In caso di versamento di carburante, non cercare di avviare il motore e spostare la macchina lontano dalla zona dello spargimento, per evitare di creare una fonte di accensione, finché i vapori non si siano dissipati.
13. Rimettere a posto in modo sicuro i tappi dei serbatoi e dei contenitori di carburante.

Manutenzione e rimessaggio

1. Osservare sempre le pratiche sicure di gestione del carburante e di rifornimento quando si riempie il serbatoio dopo il trasporto o il rimessaggio.
2. Seguire sempre le istruzioni del manuale del motore quando si prepara l'unità per il rimessaggio, sia di breve che di lunga durata.
3. Quando si riporta l'unità in esercizio, seguire sempre le istruzioni del manuale del motore per avviamento in condizioni di sicurezza.
4. Non conservare mai la macchina o i contenitori del carburante in un luogo in cui ci sia una fiamma accesa, come quella di uno scaldacqua. Prima di mettere in rimessa lasciare che l'unità si raffreddi.
5. Quando si trasporta o si mette in rimessa l'unità chiudere il carburante. Non conservare in prossimità di fiamme o scarico al chiuso.
6. Tenere tutti gli attrezzamenti ben serrati e in buone condizioni operative, specialmente i bulloni delle lame. Sostituire le etichette consumate o danneggiate.
7. Non manomettere mai i dispositivi di sicurezza. Controllare con regolarità che funzionino correttamente.
8. Sbloccare le trasmissioni, abbassare l'elemento, mettere il freno di parcheggio, fermare il motore e togliere la chiave o scollegare il cavo della candela.

Prima di pulire, regolare o fare riparazioni, aspettare che tutte le parti in movimento si siano fermate.

9. Per evitare incendi togliere l'erba e i detriti dall'unità di falciatura, dalle trasmissioni, dalle marmitte e dal motore. Pulire i versamenti di olio e di carburante.
10. Lasciare che il motore si raffreddi prima di mettere in rimessa e non mettere l'unità in prossimità di una fiamma viva.
11. Se si urta un oggetto, fermarsi e ispezionare la macchina. Eseguire eventuali riparazioni prima di ripartire.
12. Parcheggiare la macchina in piano. Non permettere mai che la manutenzione venga eseguita da personale non addestrato.
13. Se necessario, usare supporti per sostenere i componenti quando si lavora.
14. Scaricare con attenzione la pressione dai componenti che accumulano energia.
15. Scollegare la batteria o togliere il cavo della candela prima di eseguire qualsiasi riparazione. Scollegare per primo il cavo del terminale negativo e per ultimo quello del positivo. Ricollegare il positivo per primo e il negativo per ultimo.
16. Fare attenzione quando si controllano le lame. Quando si esegue la manutenzione di una lama (o lame), coprirlo o indossare guanti e prestare attenzione. Sostituire le lame solamente. Non cercare di raddrizzarle o saldarle.
17. Tenere mani e piedi lontani dalle parti in movimento. Se possibile, non eseguire regolazioni con il motore in moto.
18. Sostituire la batteria all'aperto in un posto ben ventilato e lontano da scintille o fiamme. Scollegare la caricabatteria prima di collegarlo o toglierlo dalla batteria. Indossare indumenti di protezione e usare utensili isolati.
19. I componenti del raccogliherba si consumano e possono danneggiarsi e guastarsi esponendo parti in movimento o permettendo a oggetti di essere scagliati. Controllare spesso tutti i componenti e sostituirli quando necessario con pezzi di ricambio consigliati dal produttore.
20. Controllare spesso il funzionamento del freno. Regolare ed eseguire la manutenzione secondo necessità.
21. Per riparazioni importanti, usare solo pezzi di ricambio autorizzati dalla fabbrica.
22. Quando si eseguono impostazioni o regolazioni, attenersi sempre ai valori specificati dalla fabbrica.
23. Per operazioni di manutenzione e riparazione importanti si dovrebbe usare solo un centro di assistenza autorizzato.
24. Non tentare mai di eseguire riparazioni importanti sull'unità a meno di non essere stati opportunamente addestrati. L'esecuzione incorretta di una procedura di manutenzione può creare condizioni operative pericolose, procurare danni all'unità e annullare la garanzia del produttore.
25. Unità dotate di pompe, manichette o motori idraulici: **AVVERTENZA:** Il fluido idraulico che fuoriesce ad alta pressione può possedere forza sufficiente da perforare la pelle e causare lesioni gravi. Per evitare cancrena, i fluidi estranei iniettati nella pelle devono essere tolti chirurgicamente entro poche ore dell'incidente da un medico pratico di questo tipo di infortuni. Tenere il corpo e le mani lontani dai fori degli spinotti o ugelli che possono espellere fluido a pressione elevata. Per controllare se ci sono perdite usare un pezzo di carta o di cartone, non una mano. Prima di mettere l'impianto sotto pressione, accertarsi che le connessioni del fluido idraulico siano tutte ben serrate e che tutte le manichette e i tubi siano in buone condizioni. Se si verifica una perdita, fare intervenire immediatamente il concessionario autorizzato.
26. **AVVERTENZA:** Dispositivo di accumulo di energia. Il disimpegno inopportuno di una molla può essere causa di gravi lesioni alla persona. Le molle dovrebbero essere rimosse solo da parte di un tecnico autorizzato.

Sicurezza dell'operatore

Etichette sulla sicurezza

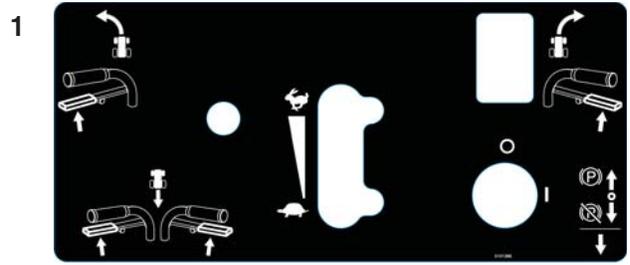
Questa unità è stata progettata e fabbricata per essere di uso sicuro e affidabile, così come ci si deve aspettare da un leader del settore di attrezzature meccaniche per usi all'aperto.

Nonostante la lettura del presente manuale e delle istruzioni sulla sicurezza in esso contenute fornisca all'utente la necessaria conoscenza di base per utilizzare la macchina in modo sicuro ed efficace, abbiamo applicato sulla macchina stessa diverse etichette che aiutano a ricordare importanti informazioni quando si usa l'unità.

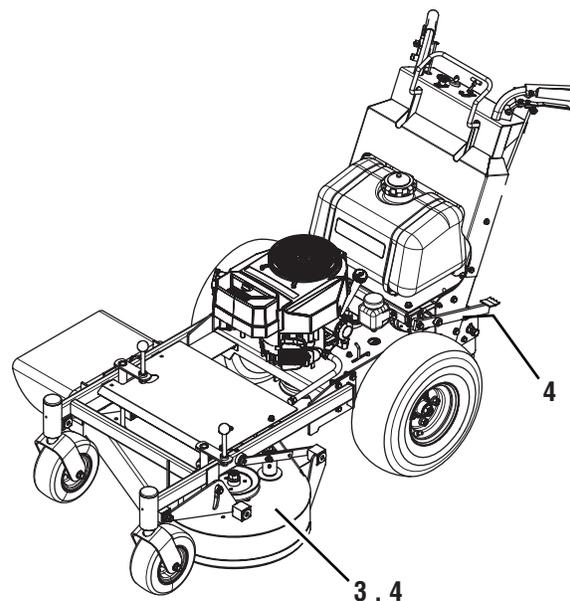
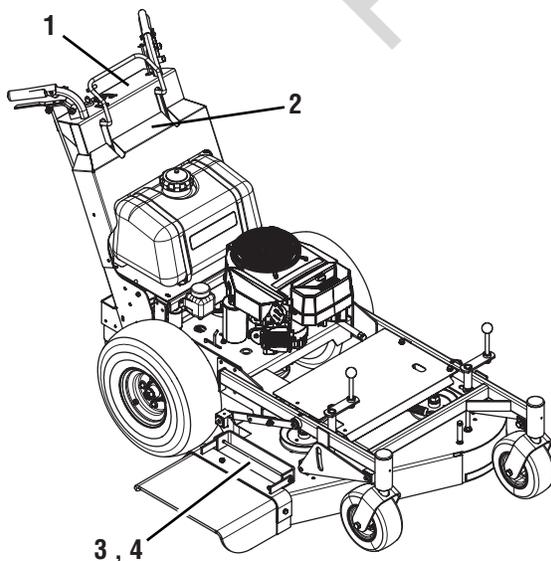
Tutti i messaggi di PERICOLO, AVVERTENZA, ATTENZIONE sulla falciatrice e la base della falciatrice vanno letti accuratamente e rispettati. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di lesioni alla persona. Le informazioni sono fornite per la sicurezza dell'utente e sono importanti! Le etichette sottostanti sono apposte sulla falciatrice e sulla base della falciatrice.

Sostituire immediatamente qualsiasi etichetta mancante o danneggiata. Per i pezzi di ricambio rivolgersi al concessionario locale.

Queste etichette sono facili da rispettare e costituiscono un costante promemoria, per l'operatore e per altri che potrebbero utilizzare l'attrezzatura, delle istruzioni sulla sicurezza indispensabili per un uso sicuro ed efficace.



* Questa etichetta deve essere messa sulla batteria solo per modelli CE.



Icone di sicurezza CE

Avvertenza: Leggere il manuale per l'operatore

Prima di usare questa macchina, leggere e comprendere il manuale per l'operatore.



Pericolo: Avvelenamento da ossido di carbonio

Non mettere in moto il motore in un'area non ventilata.



Pericolo: Pericolo d'incendio

Mantenere l'unità priva di erba, foglie e olio in eccesso. Non fare rifornimento con il motore caldo o in marcia. Fermare il motore e lasciare che si raffreddi per almeno 3 minuti prima di fare rifornimento. Non fare rifornimento al chiuso, su di un rimorchio al chiuso, in un garage o altre aree racchiuse. Pulire eventuali versamenti di carburante. Non fumare mentre si usa questa macchina.



Pericolo: Cappottata della macchina

L'uso su terreni in pendenza può causare slittamenti e perdita della capacità di sterzare e di controllo e cappottata.



Pericolo: Smembramento

Questa macchina può schiacciare e tagliare. Tenere le mani lontane dalle cinghie e dalle pulegge.



Pericolo: Oggetti scagliati

Questa unità è capace di scagliare oggetti e detriti. Tenere lontani gli astanti.



Avvertenza: Le batterie producono gas esplosivi.

Prima di usare questa macchina, leggere e comprendere il manuale per l'operatore.



Pericolo: Smembramento

Il piano per falciatura è capace di amputare gli arti. Tenere mani e piedi lontani dalle lame.



Importante: Non smaltire la batteria con i normali rifiuti.

Contattare le autorità locali per lo smaltimento e/o il riciclaggio delle batterie.



Avvertenza: Pericolo d'incendio

Tenere la batteria lontano da bambini, fiamme e scintille per il rischio di innescare dei gas esplosivi.



Avvertenza: L'acido solforico può provocare cecità o ustioni gravi

Indossare sempre occhiali di protezione ed uno schermo per il viso quando si lavora sulla o in prossimità della batteria.





Sistema di interblocchi di sicurezza

L'unità è dotata di interruttori di interblocco di sicurezza. Questi dispositivi di sicurezza sono installati per garantire la sicurezza dell'utente, non neutralizzare o aggirare gli interruttori di sicurezza e non manomettere mai questi dispositivi. Controllare con regolarità che funzionino.

Controlli operativi per la SICUREZZA

Prova 1 — Il motore NON si avvia se:

- L'interruttore di PTO (presa di forza) è inserito, OPPURE
- Il freno di parcheggio non è innestato, OPPURE
- La leva di controllo della velocità in avanti non è in posizione FOLLE.

Prova 2 — Il motore DOVREBBE avviarsi se:

- L'interruttore di PTO (presa di forza) NON è inserito, E
- Il freno di parcheggio è innestato, E
- La leva di controllo della velocità in avanti è in posizione FOLLE.

Prova 3 — Il motore dovrebbe SPEGNERSI se:

- L'operatore rilascia le manopole di presenza dell'operatore con la PTO innestata OPPURE
- L'operatore rilascia le manopole di presenza dell'operatore con il freno di stazionamento disinnestato.

Prova 4 — Controllo del freno delle lame

Le lame la cinghia di trasmissione della falciatrice dovrebbero fermarsi completamente entro sette (7) secondi dopo che l'interruttore elettrico della PTO è stato spento (o l'operatore ha rilasciato le manopole di presenza). Se la trasmissione dell'elemento di falciatura non si ferma entro sette (7) secondi, rivolgersi al concessionario locale.

NOTA: Quando il motore è stato fermato, la PTO deve essere spenta, il freno di parcheggio di stazionamento deve essere innestato, la leva di controllo della velocità in avanti deve essere bloccata in posizione FOLLE e l'operatore deve innestare le manopole di presenza dell'operatore per avviare il motore stesso.

AVVERTENZA

NON usare l'unità se non supera un test di sicurezza. Rivolgersi al rivenditore autorizzato locale. Non si deve mai, per nessuna ragione, cercare di neutralizzare la funzionalità del sistema degli interblocchi di sicurezza.

Icone di sicurezza

Il simbolo di avvertimento () si usa per identificare informazioni di sicurezza che riguardano pericoli che possono provocare lesioni alla persona. Una parola di segnalazione (PERICOLO, AVVERTENZA o ATTENZIONE) indica la probabilità e la gravità possibile della lesione associata al simbolo. Inoltre, un'icona di pericolo può essere usata per indicare il tipo di pericolo. Quella che segue è una spiegazione dei livelli di pericolo e delle icone:

PERICOLO

Questo indica un pericolo che se non viene evitato **procurerà lesioni gravi o letali.**

AVVERTENZA

Questo indica un pericolo che se non viene evitato **potrebbe procurare lesioni gravi o letali.**

ATTENZIONE

Questo indica un pericolo che se non viene evitato **potrebbe avere come conseguenza lesioni gravi o letali.**

AVVISO

Questo messaggio presente senza il simbolo di allarme indica una situazione in cui potrebbero essere danneggiati l'unità o un immobile.

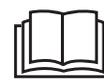
Icone di sicurezza Nord America



Allarme



Fumi tossici



Leggere il manuale



Pericolo fiamma libera



Pericolo d'incendio



Amputazione - parti rotanti



Amputazione - mano nella lama



Amputazione - piede nella lama



Oggetti scagliati



Superfici estremamente calde



Indossare attrezzature di protezione



Punto di pizzicatura



Contraccolpo



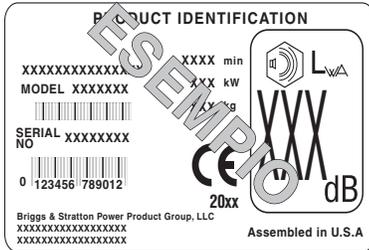
Togliere la chiave prima di eseguire la manutenzione

Caratteristiche e comandi

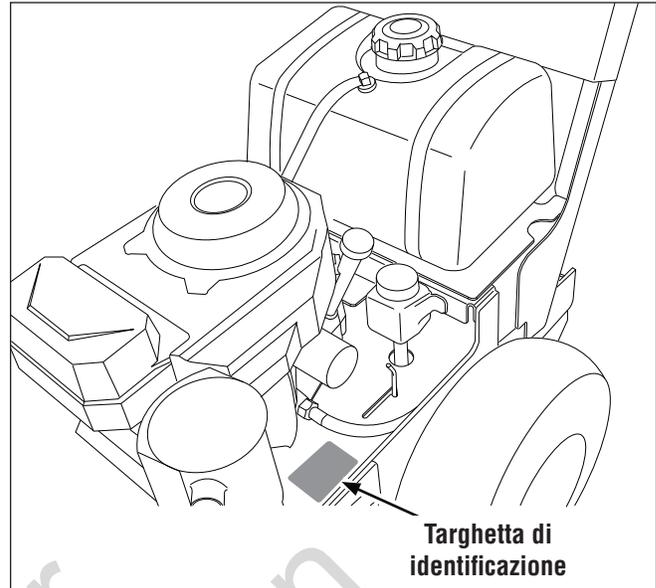
Numeri di identificazione



Modelli per il Nord America



Modelli per la Comunità Europea



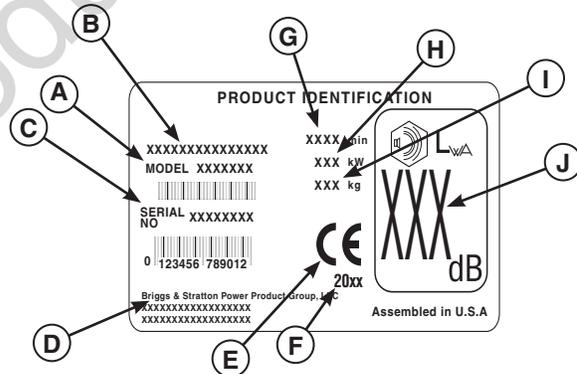
Quando ci si mette in contatto con il concessionario autorizzato locale per ordinare pezzi di ricambio, per richiedere interventi o per ottenere informazioni si DEVONO avere a disposizione questi numeri.

Registrare il proprio modello/codice di matricola e codice di matricola del motore negli appositi spazi per averli facilmente disponibili. Detti numeri si trovano nelle posizioni indicate.

NOTA: Per trovare i numeri di identificazione del motore, vedere il suo manuale per l'utente.

Marchi della targhetta di identificazione CE

- A. Codice di riconoscimento del produttore
- B. Descrizione del prodotto
- C. Numero di serie
- D. Indirizzo del produttore
- E. Simbolo di conformità CE
- F. Anno di produzione
- G. Velocità massima del motore in giri al minuto
- H. Potenza nominale in kW
- I. Massa dell'unità in kg
- J. Potenza acustica in decibel*



Questa unità si conforma a European Harmonized Lawn Mower Standard EN 836, European Machinery Directive 98/37/EC, e European EMC Directive 89/336/EC

* Sottoposto a test secondo 2000/14/EC

F Leva di comando della velocità della macchina in avanti

R Leve di comando della velocità in retromarcia

Queste leve comandano la velocità sul terreno della falciatrice.

La leva di comando della velocità controlla la velocità sul terreno in avanti di entrambe le ruote motrici.

La leva di comando della velocità in retromarcia controlla la velocità sul terreno in sterzata e in retromarcia della ruota motrice sinistra. La leva di comando della velocità in retromarcia a destra controlla la velocità sul terreno in sterzata e in retromarcia della ruota motrice destra.

Per istruzioni sulla corretta sterzata, vedere la sezione *Funzionamento*.

 **Arresto totale del motore / Manopole di presenza dell'operatore**

Queste manopole sono un importante fattore di sicurezza nel sistema di interblocco di sicurezza della falciatrice. Entrambe le manopole sono collegate tra di loro quindi premendone una si preme anche l'altra. L'operatore deve premere le manopole per disattivare il sistema di arresto totale del motore. Le manopole devono essere premute per disinnestare il freno di stazionamento e innestare l'interruttore della PTO.

 **Interruttore della PTO (presa di forza)**

L'interruttore del PTO (presa di forza) serve a impegnare e disimpegnare l'elemento di falciatura. Tirare l'interruttore in SU per innestare e spingere in GIÙ per disinnestare.

 **Interruttore di accensione**

L'interruttore di accensione avvia ed arresta il motore; ha tre posizioni:

 **SPENTO** Ferma il motore e spegne l'impianto elettrico.

 **MARCIA** Consente il funzionamento del motore ed alimenta l'impianto elettrico.

 **START** Fa girare il motore perché si avvii

Nota: non lasciare mai l'interruttore di accensione sulla posizione MARCIA quando il motore è fermo; così facendo si scarica la batteria.

 **Comando della farfalla**

La farfalla controlla la velocità del motore. Spostare il comando della farfalla in avanti verso la posizione VELOCE per aumentare la velocità del motore e indietro verso la posizione LENTO per diminuirla. Lavorare sempre con farfalla su TUTTA APERTA.

 **VELOCE** Aumenta la velocità del motore.

 **LENTO** Diminuisce la velocità del motore.

 **Freno di stazionamento**

Per innestare il freno di stazionamento tirare verso l'alto la manopola dello stesso. Per disinnestare il freno di stazionamento spingere verso il basso la manopola dello stesso. **Il freno di stazionamento deve essere innestato per poter avviare la macchina.**

 **SBLOCCAGGIO** Toglie il freno di stazionamento.

 **BLOCCAGGIO** Blocca il freno di stazionamento

N **Pedale ritorno a folle**

Il pedale ritorno a folle consente di tornare a folle senza utilizzare le mani. Il pedale si usa assieme alle leve di comando della velocità in retromarcia per arrestare correttamente la macchina.

Vedere la sezione *Funzionamento* per istruzioni sulla guida.

 **Bobina d'arresto**

Chiudere la bobina d'arresto per l'avviamento a freddo. Aprire la valvola dell'aria una volta che il motore si sia avviato. Se il motore è caldo la valvola dell'aria potrebbe non servire. Per chiudere la valvola dell'aria tirare la manopola in SU. Per aprire la valvola dell'aria spostare la leva in GIÙ.

Funzionamento

Generalità sulla sicurezza operativa

Prima di usare per la prima volta:

- Prima di tentare di azionare questa unità, accertarsi di leggere tutte le informazioni contenute nelle sezioni sulla sicurezza ed il funzionamento.
- Familiarizzare con i comandi e su come fermare l'unità.
- Per abituarsi a manovrare l'unità, guidarla in una zona aperta senza falciare.

Controlli prima dell'avviamento

- Verificare che il basamento sia riempito d'olio sino al segno di pieno sull'asta di livello (**B**, **Figura 1**). Per istruzioni e consigli sull'olio vedere il manuale per l'operatore del motore.
- Riempire il serbatoio del carburante (**A**) con carburante fresco. Per consigli riguardanti il carburante vedere il manuale del motore.
- Accertarsi che tutti i dadi, bulloni, viti e perni siano a posto e serrati.
- Verificare la pressione delle gomme. Vedere *Controllo della pressione delle gomme*.
- Controllare il serbatoio dell'olio idraulico (**C**) e assicurarsi che il livello dell'olio sia fino al segno PIENO FREDDO.
- Regolare l'altezza del piano di falciatura alla posizione desiderata. Vedere *Regolazione altezza di taglio*.

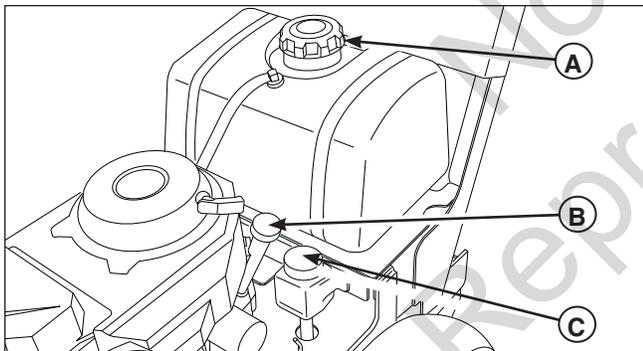


Figura 1. Controlli prima dell'avviamento

- A. Collo del serbatoio del carburante
- B. Asta di livello dell'olio motore
- C. Riempimento olio idraulico

⚠ AVVERTENZA

- Prima di abbandonare il posto dell'operatore per una ragione qualsiasi, innestare il freno di stazionamento, disinnestare la PTO, fermare il motore e togliere la chiave.
- Per ridurre il pericolo di incendio, togliere erba, foglie e olio in eccesso dal motore e dalla falciatrice. NON fermare o parcheggiare il trattore sopra foglie secche, erba o materiali infiammabili.
- La benzina è molto infiammabile e deve essere gestita con attenzione. Non riempire il serbatoio quando il motore è ancora caldo perché usato da poco. NON lasciare fiamme vive, né che si fumi o si usino fiammiferi nell'area. Evitare di riempire in modo eccessivo e pulire qualsiasi versamento.

⚠ AVVERTENZA

L'uso su terreno in pendenza può essere pericoloso.

- Prima di immettersi su un terreno in pendenza, scegliere una velocità bassa.
- Falciare in direzione trasversale e non in salita o in discesa e fare attenzione particolare quando si cambia direzione e NON AVVIARE O FERMARE L'UNITA SU TERRENO IN PENDENZA.

Avviamento del motore

1. Innestare il freno di stazionamento e assicurarsi che l'interruttore della PTO sia disinnestato e la leva di comando della velocità in avanti sia IN POSIZIONE folle.
2. NOTA: Se il motore è caldo la valvola dell'aria potrebbe non servire.
Impostare il comando della farfalla del motore sulla posizione TUTTA APERTA. Poi chiudere completamente la valvola dell'aria tirando tutta in FUORI la manopola.

⚠ AVVERTENZA

Se non si comprende come funziona un particolare comando o non si è ancora letta la sezione *Caratteristiche e comandi*, questo è il momento di farlo. NON cercare di usare l'unità se non ci si è familiarizzati con la posizione e la funzione di TUTTI i comandi.

3. Inserire la chiave nell'interruttore di accensione e spostarla sulla posizione AVVIO.
4. Dopo l'avvio del motore, aprire gradualmente la valvola dell'aria (spingere la manopola completamente verso il basso). Ridurre a metà la velocità della farfalla e lasciar riscaldare.
Scaldare il motore lasciandolo andare per almeno un minuto prima di innestare l'interruttore della PTO o di guidare l'unità.
5. Dopo aver riscaldato il motore, usare SEMPRE la macchina con la FARFALLA TUTTA APERTA durante la falciatura.
In caso di emergenza il motore può essere fermato semplicemente portando l'interruttore di accensione sulla posizione SPENTO. Usare questo metodo solamente in situazioni di emergenza. Per spegnere il motore in condizioni operative normali, seguire la procedura fornita in *Arresto della falciatrice*.

Arresto della falciatrice

1. Premere delicatamente e in modo uniforme entrambe le leve di comando della velocità in retromarcia per arrestare l'unità.
2. Una volta che l'unità è ferma, premere bene il pedale di ritorno a folle per mettere la trasmissione in folle.
3. Disinnestare la PTO spingendo in basso il suo interruttore.
4. Innestare il freno di stazionamento tirando verso l'alto la manopola finché si blocca in posizione.
5. Portare il comando della farfalla in posizione media e portare la chiave di accensione su SPENTO. Togliere la chiave.

Controllo della pressione delle gomme

La pressione delle gomme va controllata periodicamente e deve essere mantenuta ai valori indicati nella tabella. Notare che questi valori di pressione possono essere diversi dai valori di "Max Inflation" (pressione massima) stampigliati sull lato della gomma stessa. La pressione indicata fornisce una corretta aderenza al suolo, migliora la qualità di taglio e prolunga la durata delle gomme.

Gomme	Pressione
Parte anteriore	1,72 bar (25 psi)
Posteriori	1,03 bar (15 psi)

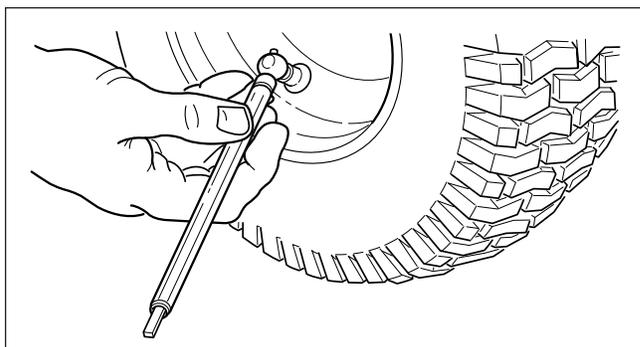


Figura 2. Controllo della pressione delle gomme

Spinta della falciatrice a mano

AVVISO

Trainare l'unità causerà danni alla pompa idraulica e al motore delle ruote. NON usare un altro veicolo per spingere o tirare questa unità.

1. Disinnestare la PTO, innestare il freno di stazionamento, girare l'accensione su SPENTO e togliere la chiave.
2. Individuare le leve di sbloccaggio della trasmissione (**A**, **Figura 3**) situate sulle ruote posteriori dell'unità.
3. Per disinnestare le pompe (posizione ruota libera), tirare all'indietro e verso l'esterno entrambe le leve di rilascio della trasmissione in modo che si blocchino nella posizione (ruota libera).
4. Togliere il freno di parcheggio.
A questo punto l'unità può essere spinta a mano.
5. Dopo aver spostato l'unità, innestare di nuovo le pompe (posizione di guida) tirando le leve di rilascio della trasmissione verso dietro e verso l'interno per rilasciarle dalla posizione di disinnesto e consentire loro di portarsi nella posizione di innesto (guida).

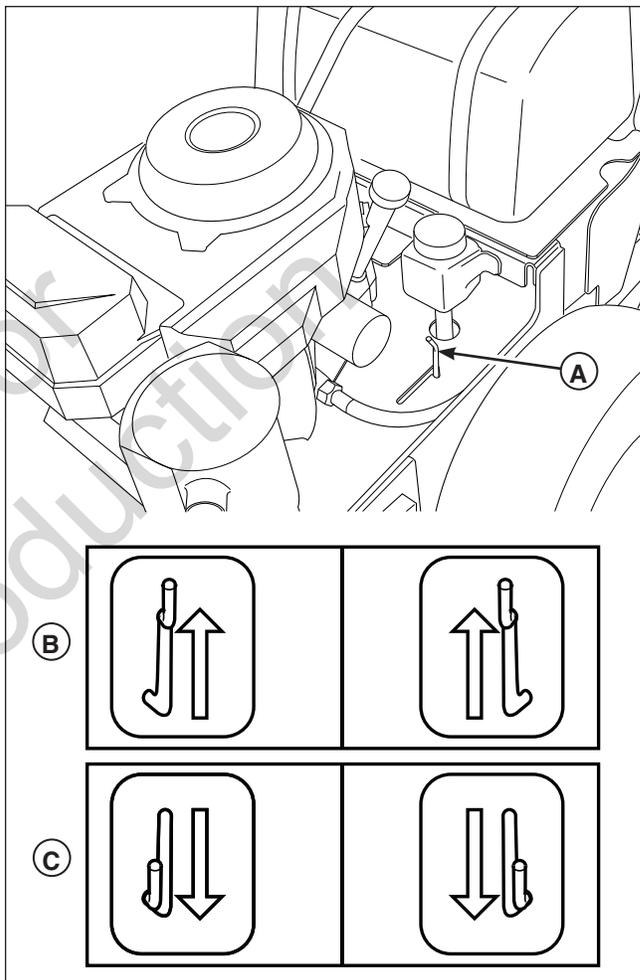


Figura 3. Leve di rilascio della trasmissione (illustrata quella del lato sinistro)

- A. Leve di sbloccaggio della trasmissione
- B. Posizione di innesto (Posizione di guida)
- C. Posizione di disinnesto (Posizione ruota libera)

Regolazione altezza di taglio

L'altezza di taglio può essere regolata a due diversi livelli. L'altezza di taglio inferiore è regolabile tra 3,8 cm (1-1/2 pollici) e 6,9 cm (2-3/4 pollici). L'altezza di taglio superiore è regolabile tra 6,9 cm (2-3/4 pollici) e 11,5 cm (4-1/2 pollici).

Prima di regolare l'altezza di taglio, bisogna stabilire l'altezza media del taglio. A seconda del livello che si prevede di usare, può essere necessario regolare in quale puleggia gira la cinghia di trasmissione del piano.

Per regolare il livello di taglio:

Rivolgersi al rivenditore autorizzato locale.

Per regolare l'altezza di taglio:

Il livello di taglio deve essere regolato a quello corretto prima che possa essere regolata l'altezza di taglio. Gli indicatori dell'altezza di taglio aiutano a identificare tale altezza.

1. Tirare la manopola di regolazione dell'altezza di taglio (**A, Figura 4**) verso l'alto e verso l'esterno della posizione di blocco della manopola (**B**) e ruotare la manopola **in senso orario** per sollevare il piano fino all'altezza di taglio desiderata. Ruotare la manopola **in senso antiorario** per abbassare il piano fino all'altezza di taglio desiderata. Dopo che sono state raggiunte le altezze di taglio desiderate, portare le manopole di regolazione dell'altezza di taglio nella posizione di blocco.
2. Ripetere questa procedura per l'altro lato della macchina.

NOTA: Entrambi i lati del piano di taglio devono essere regolati alla stessa altezza per assicurare un taglio corretto.

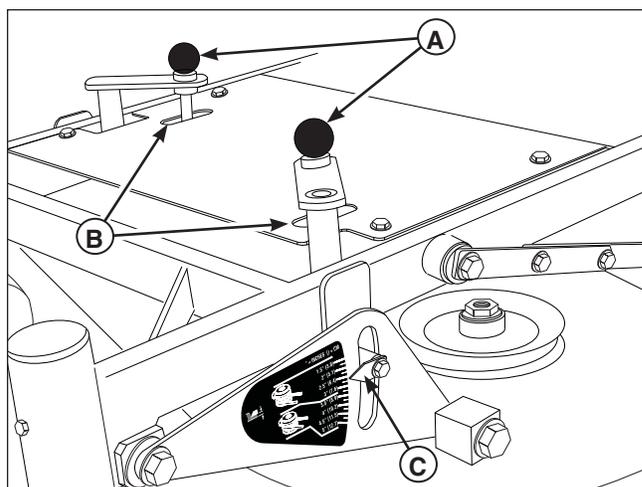


Figura 4. Regolazione dell'altezza di taglio

A. Manopola di regolazione dell'altezza

B. Posizione di blocco della manopola

C. Indicatore altezza di taglio

Guida della falciatrice

Prima di tentare di guidare la falciatrice, assicurarsi di aver letto la sezione *Caratteristiche e comandi* e di aver compreso la posizione e la funzione dei comandi.

La trasmissione idrostatica ha un numero infinito di velocità tra quella in avanti completa e quella in retromarcia, con le velocità maggiori che si raggiungono portando la leva di controllo della velocità in avanti e le leve di controllo della velocità in retromarcia al massimo della direzione di guida.

Per l'uso normale, la farfalla deve essere tenuta completamente aperta e la velocità della macchina sul terreno stabilita attraverso la leva di comando della velocità in avanti. Quando si trasporta la macchina o si carica o si scarica da un camion o da un carrello, deve essere usata la farfalla parziale per rallentare il tempo di reazione dei comandi e ridurre il rumore.

Fare pratica manovrando la macchina a velocità del motore lenta su un terreno livellato con l'interruttore della PTO in posizione "SPENTO" finché non si acquisisce familiarità con i comandi.

Per spostarsi in avanti ed impostare la velocità in avanti

1. Togliere il freno di parcheggio.
2. Portare delicatamente la leva di comando della velocità in avanti (**A**, **Figura 5**) verso avanti fino a raggiungere la velocità desiderata.

Per spostarsi all'indietro

1. Togliere il freno di parcheggio.
2. Premere delicatamente e in modo uniforme entrambe le leve di controllo della velocità in retromarcia (**B**), fino a raggiungere la velocità desiderata.

Per rallentare o arrestare la macchina

1. Premere delicatamente e in modo uniforme entrambe le leve di comando della velocità in retromarcia per rallentare l'unità.
2. Continuando a premere le leve di comando della velocità in retromarcia si arresta l'unità.
3. Una volta che la macchina è ferma, premere bene il pedale di ritorno a folle per mettere la trasmissione in folle.
4. Tirare il freno di stazionamento.

NOTA: Continuando a premere le leve di comando della velocità in retromarcia dopo che la macchina si è arrestata, farà spostare la macchina in retromarcia.

Far girare la macchina

Nota: Ridurre sempre la velocità quando si gira.

Girare a sinistra:

Premere delicatamente la leva di comando della velocità in retromarcia a sinistra (**C**). Una sterzata brusca o delicata è determinata da quanta forza si applica alla leva di comando dello sterzo.

Girare a destra:

Premere delicatamente la leva di comando della velocità in retromarcia a destra (**D**). Una sterzata brusca o delicata è determinata da quanta forza si applica alla leva di comando dello sterzo.

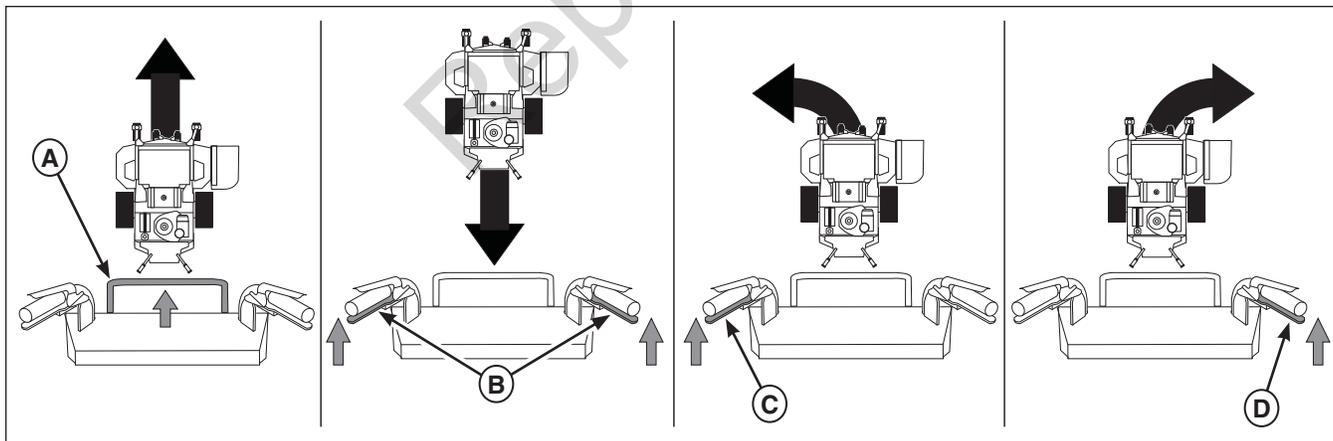


Figura 5. Guida della falciatrice

- A. Leva di comando della velocità della macchina in avanti
- B. Leve di comando della velocità in retromarcia
- C. Leva di comando di velocità della macchina a sinistra
- D. Leva di comando di velocità della macchina a destra

Falciatura

Prima di falciare, impostare l'altezza di taglio come descritto in *Regolazione altezza di taglio*.

1. Tirare il freno di stazionamento. Assicurarsi che l'interruttore della PTO sia disinnestato e che la leva di comando della velocità in avanti sia in posizione FOLLE.
2. Avviare il motore (vedere *Avviamento del motore*).
3. Impostare la farfalla su TUTTA APERTA.
4. Impegnare il PTO (presa di forza) tirando in alto il suo interruttore.
5. Iniziare a falciare. Vedere *Consigli per la falciatura* per suggerimenti su percorso di falciatura, cura del tappeto erboso e informazioni su individuazione e correzione dei problemi.
6. Alla fine spegnere la PTO spingendo a fondo l'interruttore della stessa.
7. Arrestare il motore (vedere *Arresto del falciatrice*).

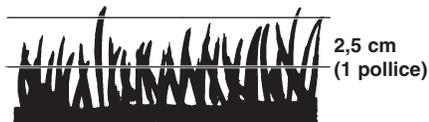
Consigli per la falciatura

Diversi fattori possono influire sulla falciatura dell'erba con la macchina, seguire gli opportuni consigli di falciatura migliorerà la prestazione della macchina e la sua durata.

Altezza dell'erba

Spesso l'altezza di taglio è una questione di preferenza personale. Normalmente si dovrebbe tagliare l'erba quando raggiunge un'altezza tra 7,6 e 12,7 cm (tre e cinque pollici). L'altezza a cui si taglia l'erba di un tappeto erboso specifico dipende da molti fattori, compresi il tipo d'erba, l'ammontare di precipitazioni di pioggia, la temperatura ambientale e le condizioni generali del manto erboso.

- Tagliando l'erba rendendola troppo corta indebolisce e sfoitisce il tappeto rendendolo più sensibile al danneggiamento causato da periodi di secco o da insetti.
- Lasciare crescere l'erba un po' alta è consigliabile — specialmente in climi caldi e secchi — perché riduce l'assorbimento di calore, conserva l'umidità e protegge l'erba da danneggiamento da calore e altri problemi. Tuttavia, se si lascia che l'erba diventi troppo alta si può causare un diradarsi del tappeto e altri problemi.
- Tagliare troppo in una sola seduta causa shock al sistema di crescita dell'erba e ne indebolisce le radici.
Una buona regola pratica è quella di 1/3: non tagliare mai più di un terzo dell'altezza dell'erba e non tagliare mai più di 2,5 cm (1 pollice) in una volta.
- La quantità di erba che si può tagliare in una passata dipende anche dal tipo del sistema di falciatura che si sta usando (ad esempio, gli elementi di falciatura a spaglio con scarico laterale sono in grado di falciare un volume d'erba maggiore di quelli a paccame).

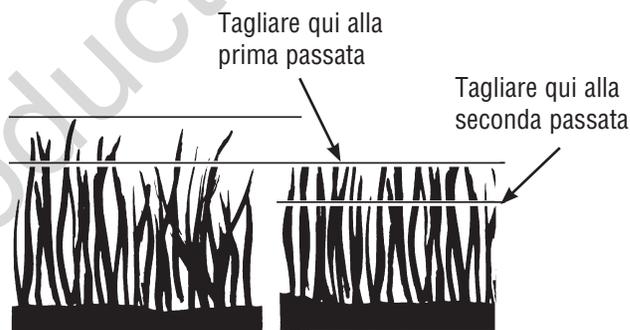


Altezza di taglio corretta

L'erba alta richiede taglio in più passaggi

In caso di erba molto alta, impostare l'altezza di taglio al massimo per la prima passata e quindi impostare l'altezza al valore desiderato per una seconda o terza passata.

Non coprire la superficie dell'erba con uno strato pesante di erba tagliata. Considerare l'uso di un raccogliherba e la formazione di una pila di composta.



Taglio progressivo

Quando e quanto spesso tagliare l'erba

L'ora della giornata e le condizioni dell'erba influiscono molto sui risultati della falciatura. Per ottenere i migliori risultati seguire queste indicazioni:

1. Tagliare l'erba quando raggiunge un'altezza compresa tra 7,6 e 12,7 cm (tre e cinque pollici).
2. Tagliare con lame affilate. Pezzetti d'erba lunghi 2,5 cm (un pollice) o meno si decompongono più rapidamente di pezzi più lunghi. Le lame di taglio di falciatura affilate tagliano l'erba in modo netto ed efficace, evitando bordi sfilacciati che danneggiano l'erba.
3. Tagliare l'erba a un'ora della giornata in cui sia fresca e asciutta. Il pomeriggio o l'inizio della serata forniscono spesso le condizioni di taglio ideali.
4. Evitare di tagliare l'erba dopo che è piovuto o dopo una forte rugiada e non pacciamare mai quando l'erba è bagnata (l'erba bagnata non pacciamma bene e forma blocchi sotto il piano di falciatura).

Percorsi di taglio

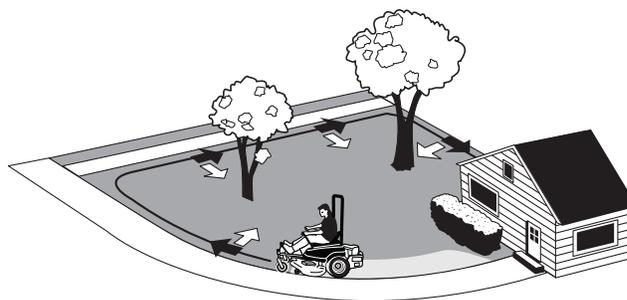
Cominciare sempre a falciare in un'area piana livellata.

Le dimensioni e il tipo di area da falciare determinano il miglior percorso di taglio da seguire. Si dovranno anche considerare ostruzioni come alberi, recinzioni ed edifici e condizioni come pendenza e qualità del terreno.

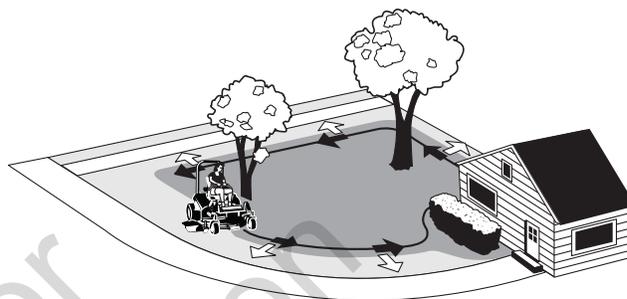
1. Tagliare strisce lunghe che si sovrappongono un poco.
2. Quando possibile, modificare di tanto in tanto il percorso per evitare un aspetto increspato, opaco o granulato.
3. Per ottenere un taglio veramente professionale, spostarsi attraverso il manto erboso in una direzione e quindi falciare nuovamente in direzione perpendicolare al primo taglio.

Nota: Quando si falcia, usare sempre il motore con la farfalla tutta aperta.

Se si sente che il motore rallenta si sta falciando a velocità troppo alta — l'uso di velocità più bassa migliorerà l'efficacia delle lame ed eviterà molti dei problemi comuni di taglio. Usare una velocità di macchina adatta allo spessore e altezza dell'erba da tagliare (terza marcia o inferiore per modelli con cambio a mano). Se si sente che il motore rallenta, si sta falciando troppo velocemente; usare una velocità inferiore.



Se possibile, fare una o due passate attorno alla parte esterna dell'area scaricando l'erba NEL prato per tenere l'erba tagliata lontano da recinzioni e sentieri.



Il resto della falciatura deve essere fatto in direzione opposta in modo che i pezzetti di erba si disperdano FUORI dall'area del prato precedentemente falciato.

Metodi di falciatura

Corretta falciatura a spaglio

La falciatura a spaglio o a scarico laterale distribuisce i pezzetti di erba tagliata in modo uniforme sull'intero tappeto erboso. Molti campi di golf usano questo metodo. La macchina falciatrice è dotata di un elemento di falciatura spazioso che consente ai pezzetti di erba tagliati di distribuirsi uniformemente sul manto erboso.

Velocità del motore e velocità della macchina per falciatura a spaglio

Quando si falcia, usare sempre il motore con la farfalla tutta aperta. Se si sente che il motore rallenta si sta falciando a velocità troppo alta — l'uso di velocità più bassa migliorerà l'efficacia delle lame ed eviterà molti dei problemi comuni di taglio.

Usare SEMPRE una velocità di macchina adatta allo spessore e altezza dell'erba da tagliare (terza marcia o inferiore per modelli con cambio a mano). Se si sente che il motore rallenta, si sta falciando troppo velocemente; usare una velocità inferiore.

Quanta erba tagliare usando il metodo a spaglio

Falciare quando l'erba è lunga 7,6 a 12,7 cm (3 a 5 pollici). Non tagliare l'erba di altezza inferiore a 5,1 a 6,4 cm (da 2 a 2-1/2 pollici). Non tagliare più di 2,5 cm (1 pollice) d'erba in una singola passata.

Pacciamatura corretta

La pacciamatura consiste di un elemento di falciatura che taglia e ritaglia i pezzetti di erba tagliati in particelle minuscole che soffia SUL manto erboso. Queste minuscole particelle si decompongono rapidamente in sottoprodotti utili al manto stesso. IN CONDIZIONI GIUSTE, la falciatrice a pacciamatura praticamente elimina i frammenti di erba tagliata visibili sulla superficie del tappeto erboso.

NOTA: Quando si taglia a pacciamatura in condizioni di taglio pesante si potrà sentire un rumore sordo che però è normale.

La pacciamatura richiede condizioni di falciatura ECCELLENTI

Gli elementi di falciatura a pacciamatura non possono funzionare in modo corretto se l'erba è bagnata o se l'erba è semplicemente troppo alta per poterla tagliare. Ancora più che una normale falciatura, la pacciamatura richiede che l'erba sia asciutta e che possa essere tagliata in misura giusta.

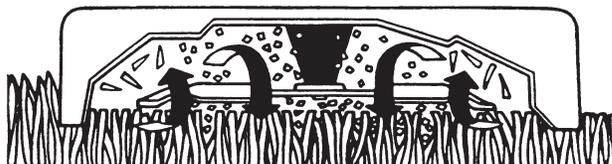
Non usare l'elemento di falciatura per tagliare a pacciamatura durante le prime due o tre falciature di primavera. I lunghi fili d'erba, la crescita rapida e altre condizioni di bagnato sono più adatte a taglio a spaglio (scarico laterale) o a insaccaggio dell'erba tagliata.

Velocità del motore e velocità della macchina per falciatura a pacciamatura

Usare il motore con la farfalla tutta aperta in combinazione con una bassa velocità della macchina per ottenere piccoli pezzetti d'erba tagliata. La velocità della macchina per la pacciamatura dovrebbe essere METÀ di quella usata per la falciatura a spaglio (scarico laterale) nelle stesse condizioni. Poiché il taglio a pacciamatura richiede maggiore potenza di quello a spaglio, l'uso di una bassa velocità della macchina è molto importante per creare buone condizioni di taglio.

Quanta erba pacciamare

I migliori risultati di pacciamatura si ottengono normalmente tagliando solo da 1,3 a 1,9 cm (da 1/2 a 3/4 di pollice) dalla cima del filo d'erba. Così facendo si creano pezzetti d'erba tagliata corti che si decompongono in modo opportuno (molto più rapidamente rispetto a pezzetti d'erba più lunghi). L'altezza di taglio ideale varia secondo il clima, il periodo dell'anno e la qualità del manto erboso. Consigliamo di sperimentare sia con l'altezza di taglio che con la velocità della macchina sino a ottenere i risultati migliori. Iniziare con un'altezza di taglio alta e ridurre progressivamente la sua impostazione sino a trovare l'altezza più adatta alle condizioni di falciatura e alle proprie preferenze.



Azione di pacciamatura

Caratteristiche

NOTA: i dati tecnici sono corretti al momento della stampa ma sono soggetti a modifiche senza preavviso.

*La cilindrata effettiva dell'apparecchiatura probabilmente sarà inferiore a causa dei limiti operativi e dei fattori ambientali.

MOTORE

Kawasaki 15 HP

Marca	Kawasaki
Modello	FH430V
Capsulismo	431cc (26,3 pollice cubici)
Capacità olio	1,8 L (1,9 US qt.) con filtro

Kawasaki 16 HP

Marca	Kawasaki
Modello	FS481V
Capsulismo	603 cc (36.8 pollice cubici)
Capacità olio	1,7 L (1,8 US qt.) con filtro

TELAIO

Serbatoio del carburante	Capacità 20,82 L (5,5 Galloni)
Ruote posteriori	
15 HP:	Dimensione gomme: 18 X 6,50 - 8
16 HP:	Dimensione gomme: 20 X 7.00 - 10
	Pressione di gonfiaggio: 1,03 bar (15 psi)
Ruote anteriori	
15 HP	Dimensione gomme: 9 X 3,50 - 4
	Pressione di gonfiaggio: 1,72 bar (25 psi)
16 HP	Dimensione gomme: 11 X 4,00 - 5
	Pressione di gonfiaggio: N/A

TRASMISSIONI

15 HP:

Hydro-Gear ZH-KMBB-3A5A-1LLX (Lato sinistro)

Hydro-Gear ZH-GMBB-3A5A-1LLX (Lato destro)

16 HP:

Hydro-Gear ZJ-KMFE-3B5B-1RLX (Lato sinistro)

Hydro-Gear ZJ-GMFE-3B5B-1RLX (Lato destro)

Tipo	ZT2800
Fluido idraulico	Olio motore SAE 20W-50
Velocità a 3400 giri/motore	Marcia avanti: 0-9,66 km/h (0-6 MPH) Retromarcia: 0-4,83 km/h (0-3 MPH)
Coppia continua prodotta	244 Nm (180 piedi libbra)
Peso massimo sull'assale	200 kg (440 lbs.)

DIMENSIONI

15 HP:

Lunghezza totale	193 cm (76 pollici)
Larghezza totale	93,9 cm (37 pollici)
Altezza	106,5 cm (42 pollici)
Peso (approssimativo)	218 kg (480 lbs.)

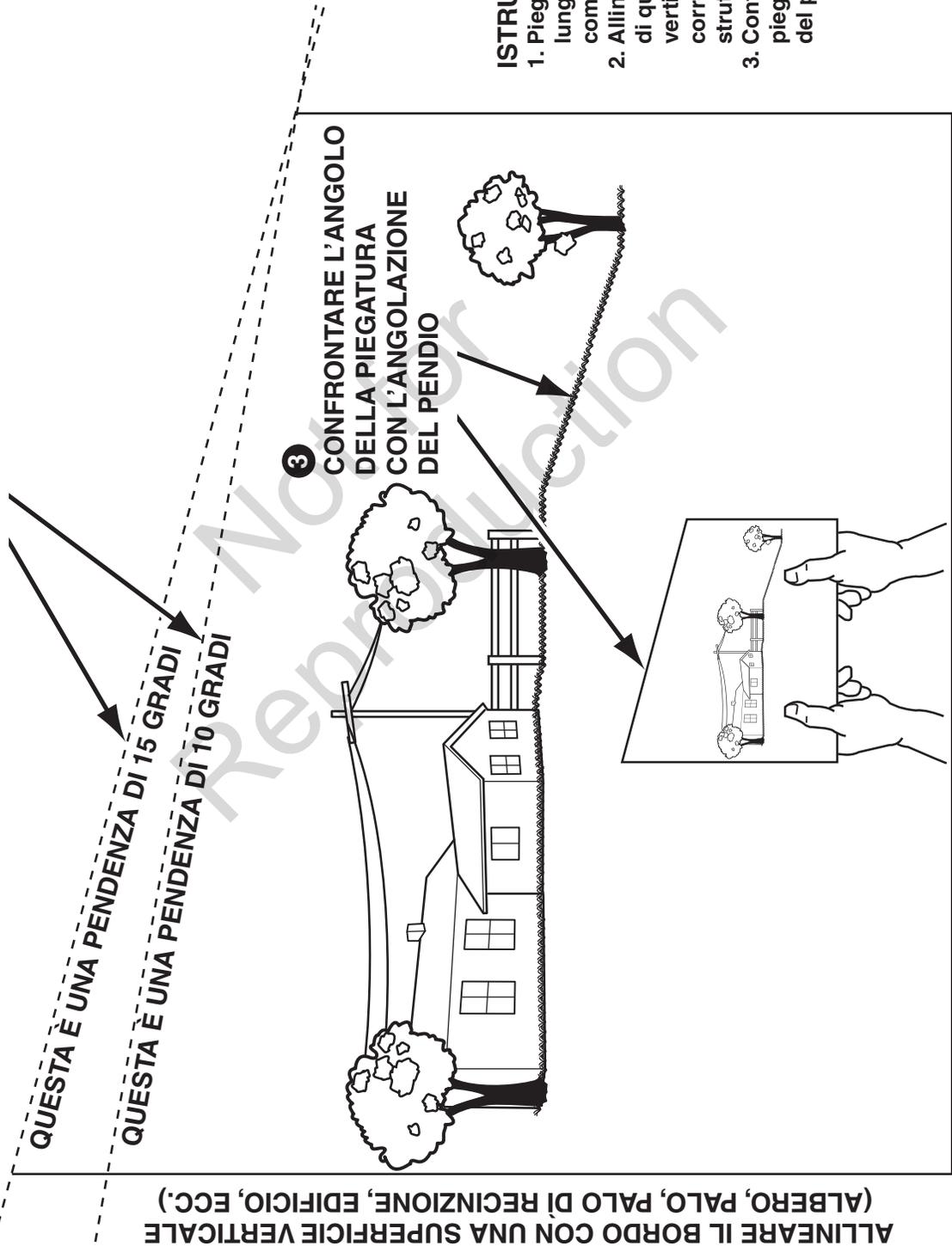
16 HP:

Lunghezza totale	203 cm (80 pollici)
Larghezza totale	93,9 cm (37 pollici)
Altezza	106,5 cm (42 pollici)
Peso (approssimativo)	268 kg (590 lbs.)

Dati nominali di potenza del motore

Le etichette dei dati nominali di potenza lorda per i modelli con motore a benzina soddisfano o superano i requisiti di SAE (Society of Automotive Engineers) codice J1940 (Small Engine Power & Torque Rating Procedure) e i dati di prestazione sono stati ricavati e corretti in conformità a SAE J1995 (Revisione 2002-05). La potenza lorda reale può essere inferiore a causa di, ma non limitatamente a, condizioni operative ambiente e variabilità da motore a motore. Considerando sia la vasta gamma di prodotti su cui i nostri motori vengono installati e la varietà di condizioni degli ambienti operativi, è possibile che il motore a benzina non sviluppi il valore nominale di potenza lorda quando viene usato in una particolare installazione (potenza reale netta o "in sito"). La differenza è dovuta a diversi fattori compreso, ma non limitato a, accessori (filtro dell'aria, scarico, carica, raffreddamento, carburatore, pompa del carburante, ecc.), restrizioni applicative, condizioni operative ambientali (temperatura, umidità, altitudine) e variabilità del motore.

GUIDA PER L'IDENTIFICAZIONE DEL PENDIO

1 PIEGARE LUNGO UNA LINEA TRATTEGGIATA APPROPRIATA**ISTRUZIONI**

1. Piegarre questa pagina lungo la linea tratteggiata come suddetto.
2. Allineare il bordo sinistro di questa guida con albero verticale, un palo della corrente elettrica o qualunque struttura verticale.
3. Confrontare l'angolo della piegatura con l'angolazione del pendio.

Not for
Reproduction

Ferris Industries - a division of Simplicity Manufacturing Inc.
Owner's Limited Warranty Information

(Effective 04/28/2004)

Thank you for purchasing Ferris commercial mowing equipment. Please take a few minutes to read this limited warranty information. It contains all the information you will need to have your Ferris mower repaired in the unlikely event that a breakdown covered by this limited warranty should occur.

Owner's Responsibilities - As a condition to our obligations under this limited warranty, you shall have read the operator's manual and you shall have completed and submitted to Ferris, within 20 days from the date of purchase, the Ferris Product Registration. You must properly service and maintain your Ferris product as described in the operator's manual. Such routine maintenance, whether performed by a dealer or by you, is at your expense. The Ferris equipment, including any defective part covered by this limited warranty, must be returned to an authorized Ferris dealer within the warranty period for warranty service. This limited warranty extends only to equipment operated under normal conditions and in accordance with Ferris' instructions.

Warranty Start Date - The limited warranty coverage begins on the day you buy your new Ferris commercial mowing equipment. An authorized Ferris dealer will assist you in filling out a Ferris Product Registration with specific information for the model you purchase and your personal information, which must be returned to Ferris.

Limited Warranty - The limited warranty, set forth below, is a written guarantee by Ferris, during the warranty period, to repair or replace parts which have a substantial defect in materials or workmanship. The warranty is "limited" because it is for a specified period of time, applies to the original purchaser only, and is subject to other restrictions.

FERRIS LIMITED WARRANTY

Ferris Industries (Ferris) warrants, in accordance with the provisions below, to the original purchaser only, for the periods described below that the commercial mower shall be free from substantial defects in material or workmanship under normal use and service. If you wish to file a claim under this limited warranty, you must provide prompt notice of your claim to an authorized Ferris dealer during the warranty period. Ferris' obligation under this limited warranty is, at Ferris' option, to repair or replace any part or parts of the mower, which, in the judgment of Ferris, are found to be defective and covered by this limited warranty. An authorized Ferris dealer will repair or replace the defective part or parts, at the dealer's place of business, at no charge for the labor or parts. This limited warranty applies only to mowers sold in the United States and Canada and is subject to the following limitations.

Covered Parts

All Mowers

Warranty Period

2-years (24 months) from date of retail purchase by the original purchaser for parts & labor (90 days for rental mowers)
(Except as noted below*)

*Belts, Tires, Brake Pads
And Hoses, Battery, Blades

90 days from date of retail purchase by the original purchaser

*Attachments

1 year from date of retail purchase by the original purchaser

*Engine

If the engine manufacturer provides any warranty on the mower's engine, Ferris will assign that warranty to the original purchaser of the mower if such assignment is reasonably practicable. Please refer to the engine manufacturer's warranty statement, if any, that is included in the owner's packet. We are not authorized to handle warranty adjustments or repairs on engines. Ferris offers **NO WARRANTY** on mower engines. Ferris does not guarantee or represent that any engine manufacturer will comply with the terms of its warranty.

Items and Conditions Not Covered

This warranty does not cover, and Ferris makes **NO WARRANTY** regarding, the following:

- Mowers or their parts if a complete and accurate Ferris Product Registration has not been received by Ferris.
- Loss or damage to person or property other than that expressly covered by the terms of this limited warranty.
- Pickup and delivery charges and risk of loss or damage in transit to and from any authorized Ferris dealer.
- Any damage or deterioration due to normal use, wear and tear, or environmental or natural elements, or exposure.
- Cost of regular maintenance service or parts, such as but not limited to, filters, fuel, lubricants, tune-up parts, and adjustments.
- Claims arising due to failure to follow Ferris' written instructions, or improper storage or maintenance.
- Any repairs necessary due to use of parts, accessories or supplies, including gasoline, oil or lubricants, incompatible with the mowing equipment, or other than as recommended in the operator's manual or other written operational instructions provided by Ferris.
- Use of non-Ferris approved parts or accessories.
- Any overtime or other extraordinary repair charges or charges relating to repairs or replacements.
- Rental of like or similar replacement equipment during the period of any warranty, repair or replacement work.
- Loss of revenue, time or use of the mowing equipment.
- Travel, telephone or other communication charges.
- Damage from continued use of defective mowing equipment.
- Freight charges on replacement parts.
- Any mowing equipment or part which, in the judgment of Ferris, has been altered or tampered with in any way or has been subjected to misuse, abuse, abnormal usage, unauthorized repair, neglect or accident, damage in transit, or has had the serial numbers altered, effaced or removed.
- Any equipment, part or item not mentioned under "Covered Parts," above.

General Conditions

Ferris is continually striving to improve its products, and therefore reserves the right to make improvements or changes without incurring any obligation to make changes or additions to products sold previously. Any oral or written description of Ferris products is for the sole purpose of identifying the products and shall not be construed as an express warranty. No warranty claim shall give rise to a right for the purchaser to cancel or rescind any sale. No person is authorized to make any warranty or assume for Ferris any liability not strictly in accordance with this limited warranty. Any assistance Ferris provides to or procures for the purchaser outside the terms, limitations or exclusions of this limited warranty will not constitute a waiver of the terms, limitations or exclusions of this limited warranty, nor will such assistance extend or revive the limited warranty. Ferris will not reimburse the purchaser for any expenses incurred by the purchaser in repairing, correcting or replacing any defective products except for those incurred with Ferris' prior written permission and in accordance with this limited warranty.

Ferris' sole and exclusive liability with respect to this limited warranty, and the purchaser's exclusive remedy, shall be repair or replacement as set forth herein. All warranty work must be performed by an authorized Ferris dealer using only Ferris approved replacement parts. **FERRIS SHALL HAVE NO LIABILITY FOR ANY OTHER COST, LOSS OR DAMAGE, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, ANY INCIDENTAL, COMPENSATORY, INDIRECT, PUNITIVE, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL LOSS OR DAMAGE. FERRIS' AGGREGATE LIABILITY WITH RESPECT TO A DEFECTIVE PRODUCT OR PART SHALL BE LIMITED TO AN AMOUNT EQUAL TO THE MONIES PAID BY THE PURCHASER FOR THAT DEFECTIVE PRODUCT OR PART. THIS LIMITED WARRANTY, AND FERRIS' OBLIGATIONS HEREUNDER, ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND THE IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. FERRIS SHALL NOT BE LIABLE TO THE PURCHASER, OR TO ANYONE CLAIMING UNDER THE PURCHASER, FOR ANY OTHER OBLIGATIONS OR LIABILITIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, OBLIGATIONS OR LIABILITIES ARISING OUT OF BREACH OF CONTRACT OR WARRANTY, NEGLIGENCE OR OTHER TORT OR ANY THEORY OF STRICT LIABILITY, WITH RESPECT TO FERRIS PRODUCTS OR FERRIS' ACTS OR OMISSIONS OR OTHERWISE.**

It is the express wish of the parties that this agreement and any related documents be drafted in English. Il est la volonté expresse des parties que cette convention et tous les documents s'y rattachent soient rédigés en anglais.



***MANUALE
DELL'OPERATORE
Serie CCW36
Falciatrici con conducente dietro***

Not for
Reproduction